



# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

## إعلان عن إفتتاح فترة المراجعة الدورية للقوائم الانتخابية

تتهي لجنة مراجعة القوائم الانتخابية ببرشلونة إلى علم المواطنين والمواطنات المقيمين بأقاليم و محافظات برشلونة، جيرونا، لريدا، ترجونة، هيوسكا، سرقسطة، تيرويل، لاريوخا، ألاف، نافارا، إقليم الباسك، كانتابريا، بورجس، جيوبيسكوا وجزر البليار، أنه بمقتضى الأمر رقم 21 - 01 المؤرخ في 10 مارس 2021، المتضمن القانون العضوي المتعلق بنظام الانتخابات، المعدل والمتمم، سيتم إفتتاح فترة المراجعة الدورية للقوائم الانتخابية، إبتداءً من يوم الأحد 05 نوفمبر إلى غاية يوم الثلاثاء 05 ديسمبر 2023.

هذه العملية تخص المواطنين والمواطنات البالغين سن 18 سنة كاملة يوم 31 ديسمبر 2023، المسجلين في القنصلية العامة للجزائر ببرشلونة، ممن لم يسبق لهم التسجيل ضمن القوائم الانتخابية والراغبين في تسجيل أنفسهم، والذين بإمكانهم التقرب من مصالحها مرفوقين بوثيقة هوية وطنية ملاً و التوقيع على استمارة طلب التسجيل في القوائم الانتخابية [\(تحميل الاستمارة\)](#).

أما بالنسبة للمواطنين والمواطنات الذين غيروا مقر إقامتهم في أماكنهم أيضاً طلب إعادة تسجيلهم و/أو تحيين البيانات الخاصة بهم في القائمة الانتخابية أو طلبا لشطب منها، من خلال تقديم وثيقة إثبات الهوية وأخرى تثبت محل الإقامة الجديدة في المقاطعة القنصلية لبرشلونة، وذلك بملاً استمارة طلب التسجيل، الشطب، تحيين البيانات في القائمة الانتخابية [\(تحميل الاستمارة\)](#).

- في حالة الوفاة، يمكن لأقارب المتوفي تقديم طلب الشطب مدعوماً بشهادة وفاة.

- في حال تعذر التنقل إلى مقر القنصلية العامة للجزائر ببرشلونة، يمكن إرسال هذه الوثائق مملوءة وموقع عليها سواء

عن طريق البريد العادي على العنوان التالي: **Consulado General de Argelia en Barcelona : Avenida Tibidabo, 6 - 08022 Barcelona**

أو عن طريق البريد الإلكتروني على العنوان : **courrier@consulatdz-bcn.org**

كما بإمكان أي مواطن أو مجموعة من المواطنين تعذر عليه/هم التنقل إلى مصالح القنصلية العامة بصفة شخصية من أجل هذا الغرض، توكيل شخص ينوب عنه/هم للقيام بالتسجيل أو الشطب أو تحيين البيانات في القائمة الانتخابية بملاً والتوقيع على إحدى الوثيقتين التاليتين:

- الوكالة الفردية للتسجيل، الشطب، تحيين البيانات في القائمة الانتخابية. [\(الملحق رقم 1\)](#)

- الوكالة الجماعية للتسجيل، الشطب، تحيين البيانات في القائمة الانتخابية. [\(الملحق رقم 2\)](#)

### ملاحظات:

- استمارة طلب التسجيل، الشطب، تحيين البيانات في القائمة الانتخابية والوكالات الفردية والجماعية للتسجيل يمكن كذلك طلبها مباشرة عند التقدم لمصالح القنصلية العامة للجزائر ببرشلونة بمقرها الكائن في العنوان التالي:

Avenida del Tibidabo nº 06 Barcelona 08022

- يمنح الموكل الوكالة لوكيل واحد فقط.

- يمكن أن يحوز الوكيل على وكالة فردية واحدة أو أكثر، كما يمكنه أن يحوز على وكالة جماعية واحدة أو أكثر.

- تقدم الوكالة للتصديق عليها إما من الموكل أو الوكيل ولا يشترط حضورهما معاً.

- تصادق المصالح القنصلية على الوكالات (الفردية أو الجماعية) التي يتم تحريرها في هذا الشأن دون مصاريف.



# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

## COMUNICADO

### APERTURA DEL PERIODO DE REVISIÓN PERIÓDICA DEL CENSO ELECTORAL

La Comisión de Revisión del Censo Electoral de Barcelona informa a los ciudadanos y ciudadanas residentes en las regiones y provincias de : Barcelona, Girona, Lleida, Tarragona, Huesca, Zaragoza, Teruel, La Rioja, Álava, Navarra, País Vasco, Cantabria, Burgos, Guipúzcoa y Baleares Islas, que conforme a la Orden N° 21 - 01 del 10 de marzo de 2021, incluyendo la ley orgánica relativa al Régimen Electoral, modificada y completada, el inicio de la Revisión Periódica del Censo Electoral que se extenderá del domingo **05 de noviembre** hasta el martes **5 de diciembre de 2023**.

A tal efecto, los ciudadanos y ciudadanas que cumplirán los **18 años al 31 de diciembre de 2023**, registrados en el Consulado General de Argelia en Barcelona, y los que no se hayan inscrito previamente en el Censo Electoral y deseen hacerlo, puedan acercarse a nuestros servicios presentando un documento de identidad nacional para rellenar y firmar el formulario de solicitud de inscripción en el Censo electoral ([Descargar formulario](#)).

En cuanto a los ciudadanos y ciudadanas que hayan cambiado de lugar de residencia, también podrán solicitar su reinscripción y/o actualización de sus datos en el censo electoral o solicitar su baja, presentando un documento de identidad nacional y otro que acredite su nuevo lugar de residencia en la circunscripción consular de Barcelona, rellenando el formulario de inscripción, baja y actualización de sus datos en el censo electoral ([Descargar formulario](#)).

En caso de fallecimiento, los familiares del fallecido pueden presentar una solicitud de baja acompañado del certificado de defunción.

En el caso de no poder desplazarse personalmente a la sede del Consulado General de Argelia en Barcelona, dichos documentos podrán enviarse, cumplimentados y firmados, bien por correo ordinario a la dirección del Consulado General de Argelia en Barcelona : **Avenida Tibidabo, 6 – 08022 Barcelona**.

O bien, a través del correo electrónico siguiente [courrier@consulatdz-bcn.org](mailto:courrier@consulatdz-bcn.org)

También, en el caso de no poder desplazarse personalmente a la sede del Consulado General, cualquier ciudadano (a) o grupo de ciudadanos (as), podrá designar a una persona en su nombre para su inscripción, darse de baja o actualizar sus datos en el Censo Electoral, rellenando y firmando uno de los siguientes dos documentos:

- Poder individual para inscripción, baja y/o actualización de datos en el Censo Electoral. ([Adjunto nº 01](#))
- Poder colectivo para inscripción, baja y/o actualización de datos en el Censo Electoral. ([Adjunto nº 02](#))

### **Observaciones :**

- El formulario de solicitud de inscripción, baja y/o actualización de datos en el Censo Electoral y los poderes (Procuraciones) individuales y colectivos también se pueden solicitar directamente ante los servicios del Consulado General de Argelia en Barcelona, en su sede situada en la siguiente dirección: **Avenida Tibidabo, 6 - 08022 Barcelona.**

- El mandante otorga poder (procuración) a un solo mandatario.

- El mandatario podrá llevar uno o más poderes individuales, así como uno o más poderes colectivos.

- El Poder (procuración) se somete a la legalización ante los servicios consulares por el mandante o por el mandatario, y no es necesario que se presenten juntos.

Los servicios consulares legalizan, sin coste alguno, dichos poderes (individuales o colectivos) emitidos al respecto.